



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 8. apríla 2011
(OR. en)

2010/0255 (COD)

PE-CONS 9/11

PECHE 63
CODEC 338

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov a nariadenie Rady (ES) č. 1288/2009, ktorým sa ustanovujú prechodné technické opatrenia od 1. januára 2010 do 30. júna 2011

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. .../2011

Z,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 850/98
o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení
na ochranu mláďat morských organizmov
a nariadenie Rady (ES) č. 1288/2009, ktorým sa ustanovujú prechodné technické opatrenia
od 1. januára 2010 do 30. júna 2011**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 84, 17.3.2011, s. 47.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. apríla 2011 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z ...

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1288/2009¹ sa zabezpečilo pokračovanie uplatňovania dočasných technických opatrení, ktoré boli predtým stanovené v prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 43/2009², až do prijatia trvalých opatrení.
- (2) Vzhľadom na nadchádzajúcu reformu spoločnej rybárskej politiky (SRP) a význam tejto reformy z hľadiska obsahu a rozsahu pôsobnosti nových trvalých technických opatrení je vhodné odložiť prijatie týchto opatrení, až kým sa nezavedie nový legislatívny rámec.
- (3) S cieľom náležite zachovávať morské zdroje a náležite s nimi hospodáriť a keďže možno odôvodnene predpokladať, že nový legislatívny rámec sa bude uplatňovať od 1. januára 2013, technické opatrenia by sa mali naďalej uplatňovať až do tohto dátumu.

¹ Ú. v. EÚ L 347, 24.12.2009, s. 6.

² Nariadenie Rady (ES) č. 43/2009 z 16. januára 2009, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2009, s. 1).

- (4) V dôsledku skutočnosti, že sa dočasné technické opatrenia ustanovené v nariadení (ES) č. 1288/2009 prestanú uplatňovať od 1. júla 2011, malo by sa uvedené nariadenie zmeniť a doplniť tak, aby sa jeho platnosť predĺžila do 31. decembra 2012.
- (5) Rybolovné kvóty pre ryby čeľade Caproidae boli po prvýkrát stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 57/2011¹. Je preto vhodné objasniť, že ryby čeľade Caproidae možno cielene loviť použitím vlečených sietí s rozmedzím veľkosti ôk od 32 do 54 milimetrov. Prílohy I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 850/982 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 57/2011 z 18. januára 2011, ktorým sa na rok 2011 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2011, s. 1).

² Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1.

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 850/98 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v prílohe I sa do tabuľky vkladá tento údaj:

„čel'ad' Caproidae“ s rozmedzím veľkosti ôk 32 až 54 milimetrov a s minimálnym percentuálnym podielom cieľového druhu 90/60;
2. v prílohe II sa do tabuľky vkladá tento údaj:

„čel'ad' Caproidae“ s rozmedzím veľkosti ôk 32 až 54 milimetrov a s minimálnym percentuálnym podielom cieľového druhu 90 %.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 1288/2009 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. článok 1 sa mení a dopĺňa takto:
 - a) v odseku 1 sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“;

b) odsek 2 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno a) sa mení a dopĺňa takto:

- v bode i) sa slová „V bode 6.8,“ a „druhom odseku“ vypúšťajú;
- v bode ii) sa slová „od 1. januára 2010 do 30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „od 1. januára 2010 do 31. decembra 2012“;
- v bode iv) sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“;
- v bode v) sa druhý pododsek nahrádza takto:
- „Dotknuté členské štáty predložia Komisii predbežnú správu o celkovom množstve úlovkov a odhodených množstvách týkajúcich sa plavidiel, na ktoré sa vzťahuje pozorovateľský program, najneskôr 30. júna v roku, v ktorom sa program uskutočňuje. Záverečná správa za príslušný kalendárny rok sa predkladá najneskôr 1. februára roku nasledujúceho po danom kalendárnom roku.“;

– dopĺňa sa tento bod vi):

„vi) v bode 6.8 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Dotknuté členské štáty predložia Komisii výsledky pokusov a experimentov najneskôr 30. septembra roku, v ktorom sa uskutočnili.“;

ii) v písmene e) sa slová „roku 2010 i roku 2011“ vypúšťajú;

iii) v písmene h) sa rok „2010“ vypúšťa;

2. v článku 2 sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda
